

WORLD HEALTH  
ORGANIZATIONORGANISATION MONDIALE  
DE LA SANTÉEXECUTIVE BOARD

EB3/2

17 December 1948

ORIGINAL: ENGLISH

Third Session

FINANCIAL REPORT AND ACCOUNTS OF THE INTERIM COMMISSION  
FOR THE PERIOD 1 JANUARY TO 31 AUGUST 1948, AND THE  
REPORT OF THE EXTERNAL AUDITOR

The final report of the External Auditor on the accounts of the Interim Commission covering the period from 1 January 1948 to 31 August 1948 is not yet available. As soon as it becomes available it will be reproduced and distributed to the members of the Board.

---

CONSEIL EXECUTIF

EB3/2

17 décembre 1948

ORIGINAL: ANGLAIS

Troisième session

RAPPORT FINANCIER ET COMPTES DE LA COMMISSION INTERIMAIRE  
POUR LA PERIODE 1er JANVIER - 31 AOUT 1948,  
ET RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES

Le rapport définitif du Commissaire aux comptes concernant les comptes de la Commission Intérimaire pour la période comprise entre le 1er janvier 1948 et le 31 août 1948 n'est pas encore accessible. Dès que l'on pourra en disposer, il sera reproduit et distribué aux membres du Conseil.

WORLD HEALTH  
ORGANIZATION

ORGANISATION MONDIALE  
DE LA SANTÉ

CONSEIL EXECUTIF

EB3/2. Add.1  
8 janvier 1949

Troisième session

ORIGINAL: ANGLAIS

RAPPORT FINANCIER ET COMPTES DE LA COMMISSION INTERIMAIRE  
POUR LA PERIODE FINANCIERE COMPRISE  
ENTRE LE 1er JANVIER ET LE 31 AOUT 1948,  
ET RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES

On trouvera ci-joint le rapport définitif du Commissaire aux Comptes sur les comptes de la Commission Intérimaire, concernant la période comprise entre le 1er janvier 1948 et le 31 août 1948.

Après avoir examiné le rapport du Commissaire aux Comptes ainsi que le bilan et les relevés des dépenses d'exécution, le Conseil Exécutif désirera peut-être envisager l'adoption de la résolution suivante :

"Le CONSEIL EXECUTIF,

Ayant examiné le rapport définitif du Commissaire aux Comptes sur les comptes de la Commission Intérimaire, concernant la période comprise entre le 1er janvier 1948 et le 31 août 1948, recommande à l'Assemblée de la Santé d'accepter ledit rapport."

EB3/2. Add.1  
Page 2

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE  
COMMISSION INTERIMAIRE

Rapport de Vérification des comptes  
concernant les opérations financières afférentes à la période  
comprise entre le 1er janvier et le 31 août 1948

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE

COMMISSION INTERIMAIRE

Sir Aly Tewfik Shousha, Pacha  
Président du Conseil Exécutif de  
l'Organisation Mondiale de la Santé  
Palais des Nations  
Genève  
Suisse

Monsieur le Président,

Conformément au mandat qui m'a été conféré en qualité de Commissaire aux Comptes de votre Organisation, pendant la durée de la Commission Intérimaire, et en exécution de la résolution de la première Assemblée Mondiale de la Santé, en vertu de laquelle la Commission Intérimaire a cessé d'exister, le 31 août 1948, à minuit, au moment où lui succédait l'Organisation Mondiale de la Santé dûment constituée et validée, j'ai l'honneur de faire rapport sur la vérification des opérations financières de la Commission Intérimaire pour la période allant du 1er janvier 1948 au 31 août 1948, toutes les opérations antérieures ayant déjà fait l'objet d'un rapport.

J'ai vérifié les opérations financières de la Commission Intérimaire, tant à New-York qu'à Genève. Les diverses pièces comptables et leur inscription dans les livres ont fait l'objet d'un examen minutieux. Les comptes en banque ont été confrontés avec les relevés des soldes en banque au 31 août 1948, communiqués directement par les divers établissements intéressés. Le montant de l'actif et du passif a été soigneusement vérifié et les mises au point nécessaires ont été dûment opérées par le comptable. A la suite de cet examen, j'ai l'honneur de communiquer en annexe :

- a) Le bilan général au 31 août 1948 (annexe "A");
- b) L'état général des dépenses d'exécution imputables au Fonds général, arrêté au 31 août 1948 (annexe "B");
- c) L'état général des dépenses d'exécution imputables au Fonds des Services d'Aide Sanitaire, arrêté au 31 août 1948 (annexe "C").

La vérification des comptes telle qu'elle a été opérée, se fonde sur le budget de 1948, y compris les suppléments tels qu'ils figurent dans le document WHO.IC/AF/84, qui récapitule les diverses mesures prises à cet égard par la Commission Intérimaire lors de ses quatrième et cinquième sessions. Certaines modifications ont été apportées ultérieurement par le Secrétaire Exécutif sous forme de virements qui sont indiqués dans une annexe au document EB2/78, en date du 5 novembre 1948.

Le Conseil Exécutif de l'Organisation Mondiale de la Santé a pris acte de ce document, sous le No 64, au cours de la deuxième session qu'il a tenue à Genève (document EB2/96 en date du 11 novembre 1948). La décision adoptée par le Conseil Exécutif a eu pour effet

d'approuver post facto les montants de \$ 255.141,05 et de \$ 170.320,46, figurant dans l'annexe au document EB2/78, comme "prévisions budgétaires" pour imprévus au titre du Fonds général et du Fonds des Services d'Aide Sanitaire respectivement, montants qui représentent l'ensemble des sommes figurant sous ces rubriques dans le budget général reproduit dans le document WHO.IC/AF/84, augmenté des virements provenant d'autres soldes afférents à 1947.

On constatera, d'après les annexes "B" et "C", que, abstraction faite des crédits affectés à des objets précis qui ont été intégralement atteints par la Commission Intérimaire au cours de sa période d'activité, les crédits budgétaires afférents à 1948, n'ont pas été utilisés à raison de plus des deux tiers des totaux, après virements, en sorte que le total utilisé correspond aux huit mois d'existence de la Commission Intérimaire en 1948.

En procédant à la vérification des comptes, nous avons interprété la résolution de l'Assemblée Mondiale de la Santé concernant le transfert des fonctions de la Commission Intérimaire à l'Organisation proprement dite, comme impliquant la continuité des opérations et un minimum de formalités dans la distinction à faire entre les mesures adoptées par les deux organismes. Dans cet ordre d'idées, il convient de rappeler les points suivants à l'égard desquels la ligne de démarcation n'est pas nettement tracée, bien que, au point de vue de la vérification des comptes, elle soit acceptable, étant donné les circonstances.

- a) Pour autant qu'il est possible de le déterminer, toutes les dépenses afférentes aux marchandises fournies et/ou services rendus à la Commission Intérimaire ont été retenues dans les comptes. Dans des cas particuliers, où des négociations étaient encore en cours, par exemple celles qui se rapportaient à diverses sommes à payer aux Nations Unies, les prévisions qui ont été faites sont modérées. Il se peut, en conséquence, qu'il y ait lieu d'apporter certaines rectifications en temps utile et cette éventualité vaudrait également pour certaines obligations en suspens qui ont été chiffrées à titre approximatif, en ce qui concerne, notamment, les frais d'impression pour la première Assemblée Mondiale de la Santé.
- b) Les comptes de la Commission Intérimaire ont été également débités d'un montant approximatif au titre de l'impôt sur le revenu remboursable aux membres du personnel. Une pratique analogue a été adoptée en 1947 et, ainsi que le fait apparaître le bilan, la réserve totale constituée à ce titre ressort actuellement à \$ 118.327,84. Il n'est pas possible de certifier dès maintenant quel sera le montant effectif des exigibilités de cet ordre, mais j'estime que la réserve ainsi constituée est de nature à dépasser ce montant, tel qu'il s'établira en définitive.
- c) Lorsqu'elle s'est référée, dans son deuxième rapport (document A/67) à l'établissement d'une caisse de pensions de retraite, la Commission des Questions administratives et financières a recommandé que l'Organisation Mondiale de la Santé verse la contribution de 75 % nécessaire pour porter le montant de certaines réserves de la Caisse de Prévoyance, constituées en application

de l'ancien système, au niveau du montant actuariel devenu nécessaire sous le nouveau régime des pensions. La Commission Intérimaire a devancé ce voeu et s'est acquittée de cette obligation en créditant la Caisse de Prévoyance d'une somme de \$ 59.124,95, bien que le pouvoir de prendre cette décision appartint seulement à l'Organisation Mondiale de la Santé.

- d) Les comptes n'ont pas été débités au titre des obligations contractées à raison des congés annuels et des congés de maladie revenant aux membres du personnel de la Commission Intérimaire transférés à l'Organisation Mondiale de la Santé.
- e) Les recettes qui pourraient éventuellement résulter des négociations entamées avec les autorités postales suisses en ce qui concerne les profits réalisés sur la vente des timbres-poste spéciaux émis au cours de la première Assemblée Mondiale de la Santé ne figurent pas dans les comptes de la Commission Intérimaire.

Nous n'avons pas visité les missions d'aide sanitaire dans leurs centres respectifs, mais nous avons examiné leurs rapports mensuels et constaté que ceux-ci faisaient l'objet d'une vérification satisfaisante soit de Genève, soit de New-York.

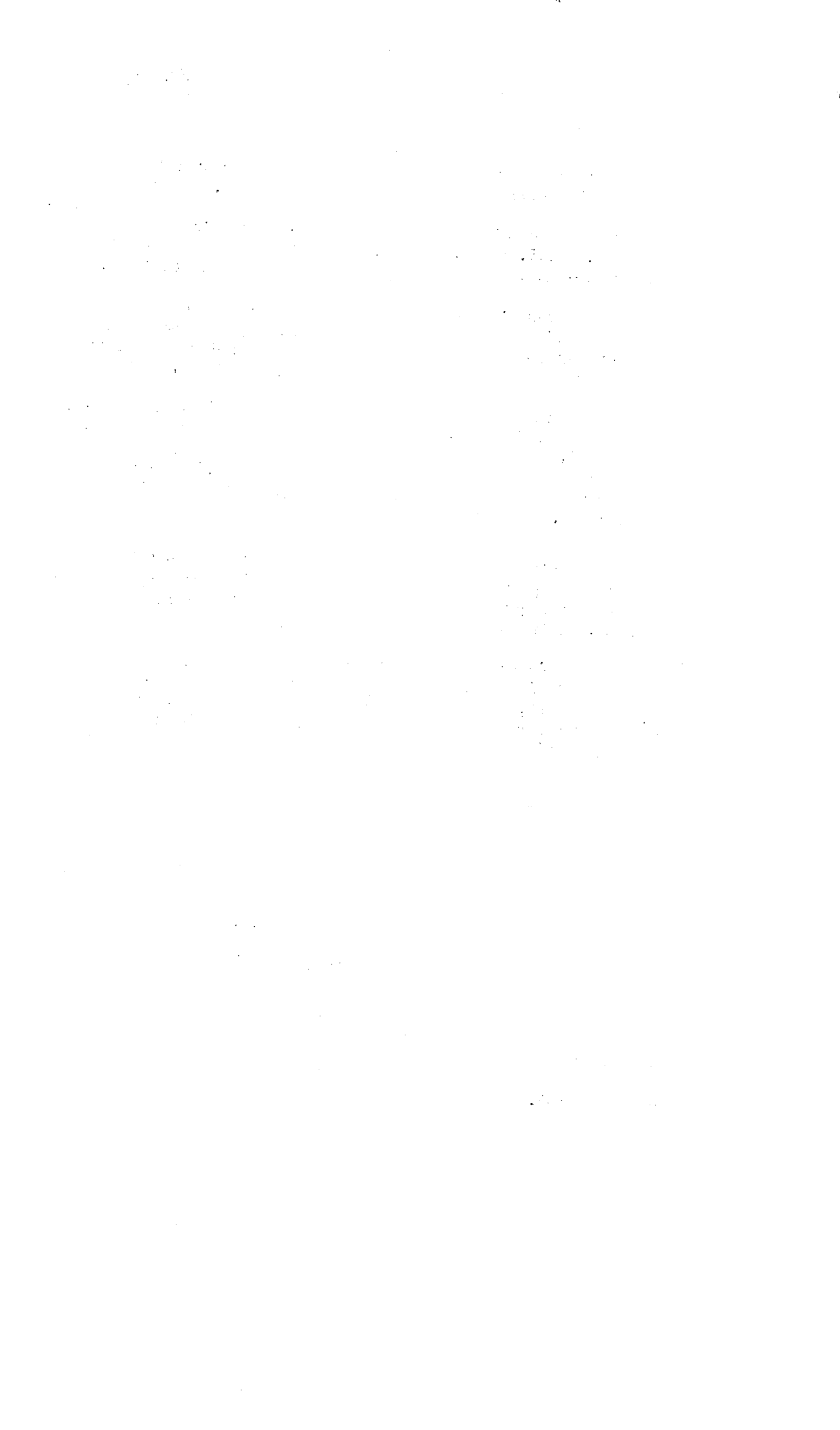
Sous réserve des observations précitées, le bilan et les états des dépenses d'exécution, tels qu'ils sont présentés et ci-joints, reflètent exactement, au mieux de ma connaissance et de mon opinion, la situation financière de la Commission Intérimaire au 31 août 1948 ainsi que les opérations financières pour la période se terminant à cette date.

La collaboration de votre personnel pour mener à bonne fin la vérification des comptes, a été très appréciée.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments respectueux.

C.M. POUDRIER  
Chef du Service  
de Contrôle financier interne  
des  
Nations Unies

Lake Success  
New-York  
12 décembre 1948.



BALANCE DES COMPTES AU 31 AOUT 1948

<u>A C T I F</u>			
<b>ACTIF MOBILISABLE</b>			
Espèces en caisse et en banque		1.653.992,21	
Certificats du Trésor des Etats-Unis		2.016.580,97	
Dépôt près les Nations Unies		49.950,01	
Dépôt près l'UNRRA		7.619,59	
Avances aux fonctionnaires, employés, etc.		21.685,93	
Comptes à recevoir		<u>3.273,68</u>	3.753.102,39
<b>DEPENSES DIFFEREES</b>			
Dépenses générales d'exécution, différées jusqu'à la rentrée des crédits représentés par les contributions fixées:			
A. Frais au 31 décembre 1947, suivant approbation de la première Assemblée Mondiale de la Santé	858.619,20		
Recettes de 1947 provenant de ventes de publications, utilisées en 1948 pour constituer un Fonds de roulement des publications, suivant approbation de la Commission Intérimaire à sa 4ème session	<u>1.064,43</u>	859.683,63	
B. Frais afférents à 1948, selon relevé de l'annexe "B"	1.011.504,02		
Moins :			
Contribution de l'Office International d'Hygiène Publique approuvée par la Commission Intérimaire à sa 5ème session	<u>7.476,64</u>		
	1.004.027,38		
Moins :			
Bénéfice sur opérations de change	<u>1.573,38</u>	1.002.454,00	
Total des frais imputables à la Commission Intérimaire		1.862.137,63	
Dépenses acquittées par anticipation		<u>406,63</u>	1.862.544,26
			<u>5.615.646,65</u>
			=====

<u>P A S S I F</u>			
<b>EXIGIBILITES</b>			
Comptes créditeurs		67.200,58	
Compte des Nations Unies, évaluations		117.000,00	
Réserve pour obligations en suspens en prévision de l'Assemblée Mondiale de la Santé, évaluation		<u>15.000,00</u>	199.200,58
<b>AUTRES EXIGIBILITES</b>			
Prêts non remboursés des Nations Unies:			
A. Pour le compte de la Commission Intérimaire	2.150.000,00		
B. Pour le compte de l'Organisation Mondiale de la Santé	<u>400.000,00</u>	2.550.000,00	
Remboursements prévus au titre de l'impôt		118.327,84	
Fonds de roulement des publications		<u>2.135,65</u>	2.670.463,49
<b>COMPTES DETENUS EN DEPOT</b>			
Fonds d'aide sanitaire de l'UNRRA pour 1947		1.500.000,00	
Fonds d'aide sanitaire de l'UNRRA pour 1948		<u>2.500.000,00</u>	4.000.000,00
Moins :			
A. Frais des opérations d'aide sanitaire au 31 décembre 1947, suivant approbation de la première Assemblée Mondiale de la Santé		<u>654.845,54</u>	
		3.345.154,46	
B. Frais des opérations d'aide sanitaire en 1948, selon relevé reproduit à l'annexe "C"	805.300,92		
Moins :			
Revenu provenant des placements, etc.	<u>6.904,90</u>	798.396,02	
		2.546.758,44	
Fonds de la Société des Nations pour la Station de renseignements épidémiologiques		21.417,52	
Caisse de Prévoyance		108.501,38	
Caisse des pensions de retraite - provisoire		59.124,95	
Traitements échus détenus en dépôt		1.761,43	
Fonds divers détenus en dépôt		<u>8.418,86</u>	2.745.982,58
			<u>5.615.646,65</u>
			=====



Fonds General

Crédit

Sec.	Chap.	Affectation des crédits	Budget de 1948 suivant doc. WHO.IC/AF/84	Virement des soldes non utilisés 1947	Virements de 1948	Total	Montant des crédits attribués	Dépenses compta- bilisées	Soldes nets
		<u>PARTIE I</u>							
I		<u>Réunions d'Organisation</u>							
	(i)	Commission Intérimaire	84.900,00			84.900,00	84.900,00	52.809,45	32.090,55
	(ii)	Première session de l'Assemblée Mondiale de la Santé	200.000,00			200.000,00	200.000,00	173.385,55	26.614,45
	(iii)	Comité d'Administration et Finances	1.000,00			1.000,00	1.000,00	15,70	984,30
	(v)	Sous-Comité du Comité des Relations	12.000,00			12.000,00	12.000,00		12.000,00
	(vi)	Comités de Négociations	6.000,00			6.000,00	6.000,00		6.000,00
		<u>PARTIE II</u>							
II		<u>Bureau de New-York</u>							
	(i)	Services et indemnités du Personnel	210.198,00			210.198,00	210.198,00	126.929,95	83.268,05
	(ii)	Voyages, fournitures et services communs	79.716,00			79.716,00	79.716,00	37.065,25	42.650,75
III		<u>Bureau de Genève</u>							
	(i)	Services et indemnités du Personnel	529.795,00			529.795,00	529.795,00	329.301,56	200.493,44
	(ii)	Voyages, fournitures et services communs	96.965,00		225.000,00	321.965,00	321.965,00	176.214,09	145.750,91
IV		<u>Autres bureaux et activités régionales: Singapour</u>							
	(i)	Services et indemnités du Personnel	26.445,00			26.445,00	26.445,00	17.953,18	8.491,82
	(ii)	Voyages, fournitures et services communs	11.975,00			11.975,00	11.975,00	6.865,68	5.109,32
VI		<u>Services techniques</u>							
	(i)	Standardisation biologique	16.500,00			16.500,00	16.500,00	10.124,61	6.375,39
	(ii)	Dépenses télégraphiques du Service d'épidémiologie	16.000,00			16.000,00	16.000,00	6.702,98	9.297,02
	(iii)	Publications techniques	94.700,00			94.700,00	94.700,00	33.465,33	61.234,67
	(iv)	Services techniques aux Gouvernements	9.000,00			9.000,00	9.000,00	1.834,20	7.165,80
	(v)	Centre international de la Grippe	3.000,00			3.000,00	3.000,00	2.000,00	1.000,00
VII		<u>Réunions techniques *</u>							
	(i)	Comité et Sous-Comité d'experts de l'épidémiologie et de la Quarantaine	35.900,00			35.900,00	35.900,00	5.255,12	30.644,88
	(ii)	Comité d'experts du Paludisme	11.770,00			11.770,00	11.770,00	4.926,95	6.843,05
	(iii)	Comité d'experts des Médicaments engendrant l'accoutumance	7.825,00			7.825,00	7.825,00		7.825,00
	(iv)	Comité d'experts pour la Standardisation biologique	12.680,00			12.680,00	12.680,00	4.294,75	8.385,25
	(v)	Comité d'experts pour les Nomenclatures internationales	20.755,00			20.755,00	20.755,00	9.295,11	11.459,89
	(vi)	Comités mixtes d'experts	9.510,00			9.510,00	9.510,00	596,87	8.913,13
	(vii)	Comité d'experts de la Tuberculose	7.150,00			7.150,00	7.150,00	4.724,36	2.425,64
	(viii)	Comité d'experts pour l'Unification des Pharmacopées	12.680,00			12.680,00	12.680,00	3.528,63	9.151,37
	(ix)	Comité d'experts des Maladies vénériennes	3.000,00		2.500,00	5.500,00	5.500,00	3.572,25	1.927,75
	(x)	Représentation de la C.I. à des réunions d'autres organisations par des personnes ne faisant pas partie du Secrétariat	5.150,00		(2.500,00)	2.650,00	2.650,00	260,58	2.389,42
	(xii)	Participation au Congrès des Sciences médicales, convoqué conjointement par la C.I. et l'UNESCO	13.580,00			13.580,00	13.580,00	381,87	13.198,13
		<u>PARTIE III</u>							
VIII		<u>Dépenses imprévues</u>	(9.870,00)	265.011,05	(225.000,00)	30.141,05			30.141,05
			1.528.324,00	265.011,05		1.793.335,05	1.763.194,00	1.011.504,02	781.831,03

\* Après répartition d'une déduction globale de \$ 14.600 opérée par la C.I. sur les chapitres de la présente Section, suivant décision du Secrétaire exécutif.

## SERVICES D'AIDE SANITAIRE

## C r é d i t

Sec.	Chap.	Affectation des crédits	Budget de 1948 selon doc. WHO.IC/AF/84	Virement des soldes non utilisés 1947	Virements de 1948	Total	Montant des crédits attribués	Dépenses compta- bilisées	Soldes nets
		<u>PARTIE I</u>							
I		<u>Réunions d'Organisation</u>							
	(iv)	Comité du Budget des Services d'aide sanitaire	1.000,00			1.000,00	1.000,00	6,45	993,55
		<u>PARTIE II</u>							
II		<u>Bureau de New York</u>							
	(i)	Services et Indemnités du Personnel	28.700,00			28.700,00	28.700,00	16.448,05	12.251,95
	(ii)	Voyages, fournitures et services communs	9.675,00			9.675,00	9.675,00	8.037,53	1.637,47
III		<u>Bureau de Genève</u>							
	(i)	Services et Indemnités du Personnel	93.111,00			93.111,00	93.111,00	54.639,11	38.471,89
	(ii)	Voyages, fournitures et services communs	21.874,00			21.874,00	21.874,00	10.701,02	11.172,98
V		<u>Services d'aide sanitaire</u>							
	(i)	Opération des Missions :							
		Autriche	10.767,00	4.278,02	(4.264,02)	10.781,00	10.781,00	5.872,01	4.908,99
		Chine	244.438,00	33.899,12	(40.000,12)	238.337,00	238.337,00	92.937,62	145.399,38
		Ethiopie	54.691,00	15.326,83	0,17	70.018,00	70.018,00	39.162,79	30.855,21
		Grèce	72.743,00	1.858,41	0,41	74.601,00	74.601,00	47.017,71	27.583,29
		Hongrie		4.836,12	(4.127,74)	708,38	708,38	708,38	
		Italie	14.098,00	10.972,04	(0,04)	25.070,00	25.070,00	8.299,82	16.770,18
		Pologne	12.000,00	6.387,05	(0,05)	18.387,00	18.387,00	9.878,96	8.508,04
	(ii)	Programme des bourses d'études :							
		Autriche	20.000,00	13.516,92	2.000,08	35.517,00	35.517,00	8.393,57	27.123,43
		Biélorussie		30.000,00	(30.000,00)				
		Chine	250.000,00	177.100,30	39.999,70	467.100,00	467.100,00	149.471,33	317.628,67
		Corée septentrionale		7.584,53	7.600,47	15.185,00	15.185,00	15.185,00	15.185,00
		" méridionale	7.600,00	3.682,85	0,15	11.283,00	11.283,00	3.571,57	7.711,43
		Finlande	25.590,00	15.058,49	(708,49)	39.940,00	39.940,00	14.843,62	25.096,38
		Grèce	12.700,00	8.360,77	0,23	21.061,00	21.061,00	6.188,36	14.872,64
		Hongrie	15.742,00	25.000,00	4.127,62	44.869,62	44.869,62	14.505,62	30.364,00
		Italie	25.000,00	24.056,87	10.000,13	59.057,00	59.057,00	9.385,88	49.671,12
		Philippines		10.259,70	0,30	10.260,00	10.260,00	8.530,47	1.729,53
		Pologne	74.500,00	48.293,02	(17.448,02)	105.345,00	105.345,00	45.110,99	60.234,01
		Tchécoslovaquie	61.500,00	37.194,74	0,26	98.695,00	98.695,00	25.675,07	73.019,93
		Ukraine		66.500,00	(66.500,00)				
		Yougoslavie	85.000,00	60.187,47	(0,47)	145.187,00	145.187,00	42.979,68	102.207,32
	(iii)	Tournées de conférences :							
		Autriche	913,00	68,26	18,74	1.000,00	1.000,00		1.000,00
		Ethiopie	2.000,00			2.000,00	2.000,00		2.000,00
		Finlande		492,13	707,87	1.200,00	1.200,00	1.000,00	200,00
		Hongrie	2.249,00	2.368,21	(0,21)	4.617,00	4.617,00	237,75	4.379,25
		Italie	4.950,00	4.569,44	(6.500,44)	3.019,00	3.019,00	848,38	2.170,62
		Philippines	11.400,00			11.400,00	11.400,00		11.400,00
		Pologne	4.500,00	4.500,00		9.000,00	9.000,00	8.487,25	512,75
		Tchécoslovaquie	4.000,00			4.000,00	4.000,00		4.000,00

Sec.	Chap.	Affectation des crédits	Budget de 1948 selon doc. WHO.IC/AF/84	Virement des soldes non utilisés 1947	Virements de 1948	Total	Montant des crédits attribués	Dépenses compta- bilisées	Soldes nets
		<u>Service d'aide sanitaire (suite)</u>							
(iv)		Documentation médicale :							
		Autriche	1,000,00	992,37	2.244,63	4.237,00	4.237,00	1.025,26	3.211,74
		Biélorussie		5.000,00	65.000,00	70.000,00	70.000,00	39.571,07	30.428,93
		Chine	60.000,00	107.639,23	(0,23)	167.639,00	167.639,00	56.433,06	111.205,94
		Ethiopie	1.500,00	83,59	0,41	1.584,00	1.584,00	2,73	1.581,27
		Finlande		53,26	(0,26)	53,00	53,00	27,75	25,25
		Grèce	1.000,00	(223,40)	0,40	777,00	777,00	(266,79)	1.043,79
		Hongrie	26.986,00	3.928,53	0,47	30.915,00	30.915,00	7.180,95	23.734,05
		Italie	7.219,00	696,15	(3.500,15)	4.415,00	4.415,00	596,72	3.818,28
		Pologne	3.483,00	3.068,93	17.448,07	24.000,00	24.000,00	12.238,46	11.761,54
		Tchécoslovaquie	2.000,00			2.000,00	2.000,00	190,36	1.809,64
		Ukraine	78.033,00	11.533,00	66.500,00	156.066,00	156.066,00	3.092,50	152.973,50
		Yougoslavie	11.250,00	7.799,76	0,24	19.050,00	19.050,00	11.039,93	8.010,07
				756.922,71					
(v)		Remboursement de l'impôt national sur le revenu	40.000,00			40.000,00	40.000,00	40.000,00	
VII		<u>Réunions techniques *</u>							
(xi)		Comité consultatif mixte FISE(ICEF)/OMS	1.200,00		29,93	1.229,93	1.229,93	1.229,93	
(xiii)		Sous-Comité du Comité d'experts de la Tuberculose (concerne le FISE)	13.500,00		(29,93)	13.470,07	13.470,07		13.470,07
		<u>PARTIE III.</u>							
VIII		<u>Dépenses imprévues</u>	82.088,00	88.231,75	(42.599,29)	127.720,46			127.720,46
			1.500.000,00	845.154,46		2.345.154,46	2.217.434,00	805.300,92	1.539.853,54

\* Après répartition d'une déduction globale de \$ 14.600,00 opérée par la Commission Interiminaire sur les chapitres de la présente section, suivant décision du Secrétaire exécutif.